

**UJEDINJENE  
NACIJE**

---



Međunarodni rezidualni mehanizam  
za krivične sudove

Predmet br. MICT-13-56-A

Datum: 30. april 2021.

Original: engleski

---

**PRED ŽALBENIM VIJEĆEM**

**U sastavu:** sudija Prisca Matimba Nyambe, predsjedavajuća  
sudija Aminatta Lois Runeni N’gum  
sudija Seymour Panton  
sudija Elizabeth Ibanda-Nahamya  
sudija Mustapha El Baaj

**Sekretar:** g. Abubacarr Tambadou

**Nalog od:** 30. aprila 2021.

**TUŽILAC**

**protiv**

**RATKA MLADIĆA**

**JAVNO**

---

**NALOG O RASPOREDU ZA IZRICANJE PRESUDE**

---

**Tužilaštvo:**

g. Serge Brammertz  
gđa Laurel Baig  
gđa Barbara Goy

**Obrana g. Ratka Mladića:**

g. Branko Lukić  
g. Dragan Ivetić

**ŽALBENO VIJEĆE** Međunarodnog rezidualnog mehanizma za krivične sudove (dalje u tekstu: Žalbeno vijeće, odnosno Mehanizam);<sup>1</sup>

**IMAJUĆI U VIDU** presudu u ovom predmetu koju je Pretresno vijeće I Međunarodnog krivičnog suda za bivšu Jugoslaviju donijelo 22. novembra 2017.;<sup>2</sup>

**RJEŠAVAJUĆI PO** žalbama na Prvostepenu presudu koje su pred Mehanizmom uložili g. Ratko Mladić (dalje u tekstu: g. Mladić) i Tužilaštvo Mehanizma;<sup>3</sup>

**IMAJUĆI U VIDU** da je žalbeni pretres u ovom predmetu održan 25. i 26. avgusta 2020.;<sup>4</sup>

**IMAJUĆI U VIDU** trenutna ograničenja u vezi s pandemijom koronavirusa, uključujući ograničenja u vezi s putovanjima;<sup>5</sup>

**NA OSNOVU** pravila 144(D) Pravilnika,

**OVIM NALAŽE** da se izricanje presude po žalbama u ovom predmetu održi javno u Haagu, Nizozemska, u utorak, 8. juna 2021., u 15.00 sati u sudnici 1; i

**ZAHTIJEVA** od strana u postupku da najkasnije do 25. maja dostave pismeno obavještenje sekretaru u slučaju da, zbog ograničenja u vezi s pandemijom koronavirusa, ijedan od branilaca ili g. Mladić odluče da u izricanju presude učestvuju putem video-konferencije.

<sup>1</sup> Nalog o imenovanju sudija u predmetu pred Žalbenim vijećem, 19. decembar 2017., str. 1; Nalog o imenovanju troje sudija na osnovu pravila 18 Pravilnika, 4. septembar 2018. (original zaveden na francuskom jeziku, prijevod na engleski jezik zaveden 5. septembra 2018.), str. 1; Nalog o zamjeni sudije, 14. septembar 2018. (original zaveden na francuskom jeziku, prijevod na engleski jezik zaveden 27. februar 2019.), str. 1; Nalog o zamjeni sudije u predmetu pred Žalbenim vijećem, 18. februar 2021., str. 1.

<sup>2</sup> *Tužilac protiv Ratka Mladića*, predmet br. IT-09-92-T, Presuda, 22. novembar 2017. (javno s povjerljivim dodatkom) (dalje u tekstu: Prvostepena presuda).

<sup>3</sup> V. Najava žalbe Ratka Mladića, 22. mart 2018. (javno s javnim i povjerljivim dodacima); Žalbeni podnesak u ime Ratka Mladića, 6. avgust 2018. (povjerljivo); Obavještenje o podnošenju *Corrigenduma* uz: Žalbeni podnesak u ime Ratka Mladića, 16. avgust 2018. (povjerljivo; javna redigovana verzija zavedena 11. septembra 2018.); Tužiočev podnesak respondenta, 14. novembar 2018. (povjerljivo; javna redigovana verzija zavedena 1. februara 2019.); Replika na Tužiočev podnesak respondenta u ime Ratka Mladića, 29. novembar 2018. (povjerljivo; javna redigovana verzija zavedena istog datuma); Najava žalbe tužilaštva, 22. mart 2018.; Žalbeni podnesak tužilaštva, 6. avgust 2018. (povjerljivo; javna redigovana verzija zavedena 7. avgusta 2018.); Odgovor na Žalbeni podnesak tužilaštva u ime Ratka Mladića, 14. novembar 2018.; Replika tužilaštva, 29. novembar 2018. (povjerljivo; javna redigovana verzija zavedena 21. januara 2019.).

<sup>4</sup> T. 25. avgust 2020. str. 1-110; T. 26. avgust 2020. str. 1-109; Odluka o rasporedu za žalbeni pretres i statusnu konferenciju, 17. juli 2020., str. 10-12.

<sup>5</sup> V. npr. "Coronavirus Disease (COVID-19) Pandemic", Svjetska zdravstvena organizacija: <https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019> (pristupljeno: 30. aprila 2021.); "Dutch measures against coronavirus", Vlada Nizozemske: <https://www.government.nl/topics/coronavirus-covid-19/tackling-new-coronavirus-in-the-netherlands> (pristupljeno: 30. aprila 2021.); "Travel during the coronavirus pandemic", Evropska komisija, [https://ec.europa.eu/info/live-work-travel-eu/coronavirus-response/travel-during-coronavirus-pandemic\\_en](https://ec.europa.eu/info/live-work-travel-eu/coronavirus-response/travel-during-coronavirus-pandemic_en) (pristupljeno: 30. aprila 2021.).

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je mjerodavna verzija na engleskom.

Dana 30. aprila 2021.,  
u Haagu,  
Nizozemska

/potpis na originalu/  
sudija Prisca Matimba Nyambe,  
predsjedavajući sudija

**[pečat Mehanizma]**